

Canada / Lithuania Agreement

Applying for Lithuanian Widow(er)'s and/or Orphan's Pension

Here is some important information you need to consider when completing your application.

Please ensure you sign the application. If you are signing with a mark, (for example: "X") the signature of a witness is required.

Your application must be supported by documentation. Please submit the documents requested. Failure to complete the application and provide the requested documentation may result in delays in processing your application.

Where original documents are specifically requested, originals must be submitted with your application. You should keep a certified true copy of any originals you send us for your records. Some countries require original documentation which will not be returned to you.

You may submit the original or a photocopy that is certified as true for any of the documents where originals are not required. It is better to send certified copies of documents rather than originals. If you choose to send original documents, send them by registered mail. We will return the original documents to you. We can only accept a photocopy of an original document if it is legible and if it is a certified true copy of the original. Our staff at any Service Canada centre will photocopy your documents and certify them free of charge. If you cannot visit a Service Canada Centre, you can ask one of the following people to certify your photocopy:

Accountant; Chief of First Nations Band; Employee of a Service Canada Centre acting in an official capacity; Funeral Director; Justice of the Peace; Lawyer, Magistrate, Notary; Manager of Financial Institution; Medical and Health Practitioners: Chiropractor, Dentist, Doctor, Pharmacist, Psychologist, Nurse Practitioner, Registered Nurse; Member of Parliament or their staff; Member of Provincial Legislature or their staff; Minister of Religion; Municipal Clerk; Official of a federal government department or provincial government department, or one of its agencies; Official of an Embassy, Consulate or High Commission; Officials of a country with which Canada has a reciprocal social security agreement; Police Officer; Postmaster; Professional Engineer; Social Worker; Teacher.

People who certify photocopies must compare the original document to the photocopy, state their official position or title, sign and print their name, give their telephone number and indicate the date they certified the document.

They must also write the following statement on the photocopy: **This photocopy is a true copy of the original document which has not been altered in any way.**

If a document has information on both sides, both sides must be copied and certified. You cannot certify photocopies of your own documents, and you cannot ask a relative to do it for you.

Return your completed application, forms and supporting documents to:

International Operations
Service Canada
P.O. Box 2710 Station Main
Edmonton, AB T5J 2G4
CANADA

Disclaimer:

This application form has been developed by external sources in cooperation with Employment and Social Development Canada. The content and language contained in the form respond to the legislative needs of those external sources.

PRAŠYMAS DĖL NAŠLIŲ/NAŠLAIČIŲ PENSIJOS SKYRIMO /
APPLICATION FOR WIDOW(ER)'S/ORPHAN'S PENSION

VSDFV prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Užsienio išmokų tarnybai / State Social Insurance Fund Board (SSIFB) of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour, Foreign Benefits Office
T. Ševčenkos 16, building 3, 3rd floor, 03111 Vilnius
Lietuva / Lithuania

PILDYTI DIDŽIOSIOMIS RAIDĖMIS / THE FORM SHOULD BE COMPLETED IN CAPITAL LETTERS

☐ Dėl našlių pensijos /
Widow(er)'s pension

☐ Dėl našlaičių pensijos /
Orphan's pension

1. PAREIŠKĖJAS / APPLICANT

• Pavardė / Last name		Ankstesnės pavardės / Family name at birth	
• Vardai (visi) / Given names (all)		• Lytis / Sex ☐ vyras / male ☐ moteris / female	
• Adresas / Address		Telefono Nr. / Telephone No.	
• Gimimo data / Date of birth	Asmens kodas Lietuvoje / Personal code in Lithuania	Kanados socialinio draudimo numeris / Canadian Social Insurance Number	

2. MIRUSIO ASMENS DUOMENYS / DATA OF THE DECEASED PERSON

• Pavardė / Last name		Ankstesnės pavardės / Family name at birth	
• Vardai (visi) / Given names (all)	• Tėvo vardas / Father's name	• Adresas / Address	
Asmens kodas Lietuvoje / Personal code in Lithuania		Kanados socialinio draudimo numeris / Canadian Social Insurance Number	
• Gimimo data / Date of birth	• Mirties data / Date of death	• Santuokos data / Date of marriage	

3. KAS JUMS BUVO MIRĘS ASMUO? / WHAT WAS THE DECEASED'S RELATIONSHIP WITH THE APPLICANT?

☐ Sutuoktinis / Spouse	☐ Tėvas / Motina Father / Mother	☐ Patėvis / Pamotė Stepfather / Stepmother	☐ Faktinis sutuoktinis / Common-law partner
Jei miręs asmuo buvo jūsų sutuoktinis, ar santuoka buvo nutraukta? / If the deceased was your spouse, were you divorced? ☐ Ne / No ☐ Taip / Yes			
Ar sudarėte naują santuoką? / Did you remarry? ☐ Ne / No ☐ Taip / Yes			

4 IR 5 PUNKTUS PILDYTI TIK BESIKREIPIANTIEMS DĖL NAŠLIŲ PENSIJOS /
BOXES 4 AND 5 TO BE COMPLETED ONLY BY APPLICANTS FOR WIDOW(ER)'S PENSION

4. AR ESATE AUGINAMŲ/SLAUGOMŲ MIRUSIOJO VAIKŲ (QVAIKIŲ) (kas reikia, pažymėti) / WHICH OF THE FOLLOWING ARE YOU TO THE CHILD (ADOPTED CHILD) OF THE DECEASED THAT YOU TAKE CARE OF/NURSE (please check the right one)	☐ Tėvas / Motina Father / Mother	☐ Globėjas / globėja Guardian
	☐ Patėvis/ Pamotė Stepfather / Stepmother	

5. AR ESATE PRIPAŽINTAS INVALIDU? / (nepildo globėjai) ARE YOU RECOGNIZED TO BE DISABLED? (to be completed by all except guardians)	☐ Ne / No ☐ Taip / Yes
---	--

6. AR AUGINATE (AUGINOTE)/SLAUGOTE (SLAUGĖTE) MIRUSIOJO ASMENS VAIKUS (IVAIKIUS)? / DO (DID) YOU RAISE/NURSE THE DECEASED PERSON'S CHILDREN (ADOPTED CHILDREN)?

☐ Ne / No									
☐ Taip, auginu (auginau); prašome nurodyti auginamų vaikų (įvaikių) iki 18 metų (jei mokosi – iki 19 metų) vardus, pavardes, gimimo datas / Yes I raise (raised); please indicate given names, surnames, dates of birth of children (adopted children) under 18 years (under 19 years if they are in full time attendance at secondary/vocational school) that you raise.									
Vardai / Given names			Pavardė / Last name			Gimimo data / Date of birth			
						Metai/Year		Mėnuo/Month Diena/Day	

☐ Taip, slaugau (slaugiau); prašome nurodyti slaugomų vaikų (įvaikių), kuriems nustatyta 75-100 procentų netekto darbingumo (iki 2005 m. liepos 1 d. - I invalidumo grupė), jeigu šie vaikai (įvaikiai) buvo pripažinti neįgaliais (iki 2005 m. liepos 1 d. – invalidais) iki jiems sukankant 18 metų, vardus, pavardes, gimimo datas ir netekto darbingumo procentą (invalidumo grupę) / Yes I nurse (nursed); please indicate given names, surnames, dates of birth and percentage of lost working capacity (disability groups) of children (adopted children) under 18 years that you nurse who have 75-100 percent lost working capacity (until 1 st July, 2005 - Group 1 disability) that became disabled prior to age 18.										
Vardai / Given names			Pavardė / Last name			Gimimo data / Date of birth				Invalidumo grupė / Disability group
						Metai/Year		Mėnuo/Month Diena/Day		

7. AR MIREŠ ASMUO ATLIKO KARINĘ TARNYBĄ LIETUVOJE AR BUVUSIOJE TSRS? / HAS THE DECEASED BEEN ON MILITARY SERVICE IN LITHUANIA OR THE FORMER USSR?	☐ Ne / No	☐ Taip / Yes
	☐	☐ Būtinąją / Served as conscript
	☐	☐ Liktinę / Served as re – enlistee
	☐	

8. AR MIREŠ ASMUO IKI 1995-01-01 AUGINO (SLAUGĖ) NAMUOSE LIETUVOJE? / DID THE DECEASED RAISE (NURSE) A PERSON AT HOME BEFORE 01-01-1995 IN LITHUANIA?

☐ Ne / No

☐ Taip / Yes; motina – vaiką invalidą iki 16 metų / mother - a disabled child under 16

☐ Taip / Yes; šeimos narį I grupės invalidą / a family member - Group 1 disabled

9. PENSIJOS / PENSIONS

9.1. AR MIRUSIAM ASMENIUI KADA NORS BUVO PASKIRTA KOKIA NORS PENSIJA? / WAS THE DECEASED EVER GRANTED A PENSION?

☐ Ne / No ☐ Taip / Yes; prašome nurodyti, kokia / please indicate what type _____

kurioje šalyje / what country was paying _____

kurioje institucijoje / what institution was paying _____

9.2. AR UŽ MIRUSĮ ASMENĮ YRA MOKAMA NAŠLIŲ/NAŠLAIČIŲ PENSIJA? / IS THE WIDOW(ER)'S/ORPHAN'S PENSION PAID TO THE DEPENDANTS OF THE DECEASED?

☐ Ne / No ☐ Taip; prašome nurodyti pensiją mokančią šalį / Yes; please indicate what country is paying _____

pensiją mokančią instituciją / what institution is paying _____

kam mokama / to whom it is paid _____

9.3. AR JŪS GAUNATE KOKIĄ NORS PENSIJĄ? / ARE YOU PAID A PENSION?

☐ Ne / No ☐ Taip / Yes; prašome nurodyti, kokią/please indicate what type _____

iš kurios šalies / what country is paying _____

iš kurios institucijos / what institution is paying _____

10. AR ESATE DIENINIO SKYRIAUS STUDENTAS AR MOKSLEIVIS? (pildo tik 18-24 m. prašytojas) / ARE YOU A FULL TIME STUDENT? (to be completed only by applicant between age 18 and 24)	☐ Ne / No	☐ Taip; prašome pridėti mokymo įstaigos pažymėjimą / Yes; please attach certificate of educational institution
--	----------------------------------	---

11. PENSIJOS MOKĖJIMAS / PAYMENT OF PENSION

Banko Lietuvoje pavadinimas / Name of the bank in Lithuania	
Filialo pavadinimas / Name of the branch	
Banko kodas / Bank code	
Asmeninės sąskaitos numeris / Personal account number	

12. KITA INFORMACIJA / OTHER INFORMATION

--

13. DOKUMENTAI, REIKALINGI PRAŠYMU NAGRINĖTI / DOCUMENTS ENCLOSED FOR THE APPLICATION TO BE CONSIDERED

Pateiktų dokumentų sąrašas / List of submitted documents (1-4 punktai – mirusiojo duomenys / boxes 1-4 – data of the deceased)	Vnt. / Units
1. Darbo knygelė (iki 1993-12-31) / Workbook (until 31-12-1993)	
2. Lietuvos valstybinio socialinio draudimo pažymėjimas (nuo 1992-01-01) / Lithuanian State Social Insurance Certificate (since 01-01-1992)	
3. Pažyma apie pajamas Lietuvoje už laikotarpį nuo 1984-01-01 iki 1993-12-31 / Certificate of income in Lithuania from 01-01-1984 to 31-12-1993	
4. Stažo Lietuvoje dokumentai / Documents with the record of service in Lithuania	
5. Gimimo liudijimas / Birth certificate	
6. Santuokos liudijimas / Marriage certificate	
7. Mirties liudijimas / Death certificate	
8. Mokymo įstaigos pažymėjimas / Certificate of educational institution	
9. Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnybos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos darbingumo lygio pažyma (Lietuvos Medicininės socialinės ekspertizės komisijos pažymėjimas) / Certificate of the level of work capacity from the Service of establishing disability and capacity for work under the Ministry of Social Security and Labour (Disability Certificate from the Lithuanian State Medical and Social Examination Commission)	
10. Kanados medicininė išvada / Canadian medical certificate	

ĮSIPAREIGOJU ne vėliau kaip per 10 dienų pranešti apie: /

I UNDERTAKE THE OBLIGATION to notify within 10 days if:

-naujos santuokos sudarymą / I enter into a new marriage;

-našlaičių skaičiaus pasikeitimą (jiems baigus ar nutraukus mokslą ir kt.) / number of orphans changes (they finish or interrupt their studies, etc.)

AŠ ĮGALIOJU Kanados susižinojimo tarnybą perduoti informaciją, reikalingą Lietuvos valstybinio socialinio draudimo pensijos skyrimui ir AŠ SUTINKU, kad medicininiai duomenys ir dokumentai apie mano sveikatos būklę būtų perduoti VSDFV prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Užsienio išmokų tarnybai, jei ji reikalinga. /

I AUTHORIZE the liaison agency in Canada to release information to determine my entitlement to a Lithuanian state social insurance pension and I CONSENT that all medical evidence regarding my state of health would be released to SSIFB of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour, Foreign Benefits Office, if required.

TVIRTINU, kad pateikta informacija yra teisinga ir tikslė. /

I DECLARE that the above information is true and correct.

Pareiškėjo parašas / Signature of the Applicant Vieta ir data / Place and date	Įgalioto asmens parašas / Signature of the Proxy Vieta ir data / Place and date
--	---

☐ Kanados susižinojimo tarnyba patvirtina informaciją, pažymėtą šiuo ženklu ● / Canadian liaison agency has verified the information marked with this symbol ●

Kanados susižinojimo tarnyba, gavusi prašymą / Canadian liaison agency receiving an application	
	Antspaudas / Stamp
Data / Date	Parašas / Signature

Guide for Completing Applications for the Republic of Lithuania Old Age/ Lost working capacity (Disability) or Widow(er)'s/Orphan's Pension under the Agreement on Social Security between the Republic of Lithuania and Canada

If you:

- reside in Canada; and
- wish to apply for old age/lost working capacity (disability) or widow(er)'s/orphan's pension from the Republic of Lithuania

you must complete the Application for the Republic of Lithuania Old Age/Lost working capacity (Disability) or Widow(er)'s/Orphan's Pension under the Agreement on Social Security between the Republic of Lithuania and Canada.

CHAPTER I: Information of the kinds of state social insurance pensions from the Republic of Lithuania

The central administrator of the State social insurance fund is the State Social Insurance Fund Board (SSIFB) of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour. The Foreign Benefits Office of the State Social Insurance Fund Board of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour is responsible for the implementation of the Agreement on Social Security between the Republic of Lithuania and Canada (hereinafter referred to as - the Agreement).

There are three main kinds of state social insurance pensions:

- old age;
- lost working capacity (awarded from 1st July, 2005) and disability (awarded until 1st July, 2005);
- widow(er)s' and orphans'.

These pensions are awarded according to the Law on State Social Insurance Pensions.

All pensions consist of two parts: the main and supplementary part. The main part equals the basic pension or part thereof if the person has not accumulated the required insurance period. Men and women must have 30 years of mandatory insurance period to claim the old age pension. The amount of the supplementary part depends on the pension insurance period of the person in question and time periods equated to this pension insurance period, as well as on insured income.

Old age pension

A person is entitled to a state social insurance old age pension if he/she meets the following requirements:

1. reaches the retirement age. The retirement age for men is 62 years and 6 months. In 2006, the retirement age for women is 60 years.
2. has a minimum of 15 years of insurance periods. Under the provisions of the Agreement, the insurance period acquired under the legislation of Canada will be taken into account for entitlement to pension.

Lost working capacity pension

From 1st July, 2005 a person is entitled to a state social insurance lost working capacity pension, if, according to the Disability Social Insurance Integration Law, a person is considered disabled or partly capable for work. There are three groups of disability according to the level of capacity for work: 1) persons who lost 75% - 100% capacity for work; 2) persons who lost 60% – 70% capacity for work and 3) persons who lost 45% – 55% capacity for work. The level of disability is determined by the Service of establishing disability and capacity for work under the Ministry of Social Security and Labour.

A lost working capacity pension is awarded if a person, on the day of determination of his/her disability or partial capacity for work, has a minimum state social insurance period for Lost working capacity pension. The required minimum period and the mandatory period are determined according to the age of the person on the day of determination of lost capacity for work. Persons under the age of 22 are granted lost working capacity pensions if they have 2 months of insurance periods.

Widow(er)'s and orphan's pensions

The spouse and children of the deceased, as well as other persons equated to them, are eligible to receive a pension for surviving spouses and orphans if the deceased was entitled to draw the state social insurance lost working capacity (disability) or old age pension:

If the person falls into one of the following categories, he/she is entitled to the widow(er)'s social insurance pension:

- widow or widower who raises the deceased person's children (adopted children) under age 18 [full time school students of a secondary or vocational school until their graduation but not longer than reaching the age of 19 (hereinafter – school students under age 19)], as well as nurses at home the deceased person's children (adopted children), who lost 75% - 100% capacity for work (disability Group 1), who became disabled before reaching the age of 18, if such children (adopted children) are paid an orphan's pension;

- widow or widower who reached pensionable age or was declared disabled at the moment when he/she was raising the deceased person's children (adopted children) under age 18 (school students under age 19), as well as nursed at home the deceased person's children (adopted children), who lost 75% - 100% capacity for work (disability Group 1), who became disabled before reaching the age of 18, if at that time such children (adopted children) received or were entitled to receive an orphan's pension;
- widow or widower who had reached pensionable age or had been recognised as disabled before the spouse died, or reached such an age or was recognised as disabled within 5 years from the spouse's death. If there are no children by the deceased person, five years of marriage before the death are required;
- common-law partner if there are children with the deceased, whom he/she raises until they become 18 years old (school students under age 19) or nurses at home, because they have lost 75% - 100% capacity for work (disability Group 1) and who became disabled before reaching the age of 18, if such children are paid an orphan's pension and if there is no spouse of the deceased to whom a widow(er)'s pension may be awarded;
- a person who has been given the status of guardian (custodian) in line with the established procedure, who raises the children (adopted children) under age 18 (school students under age 19) as well as nurses at home the children (adopted children), who lost 75% - 100% capacity for work (disability Group 1) of the deceased person provided that they became disabled before reaching the age of 18 and are paid an orphan's pension and if there is no common-law partner who may be awarded the widow(er)'s pension.

In the event of re-marriage the payment of a widow(er)'s pension is discontinued.

The orphan's pension is payable to the deceased person's children (adopted children) under 18 years of age. The pension is also paid to children (adopted children) 18 years of age and older if they became disabled before reaching the age of 18 or if they are full time (up to the age of 24 years) students. Adopted sons and daughters of the deceased may be entitled to the orphan's pension under the same conditions as the natural children if they are not the recipients of an orphan's pension from their birth parents. Orphans who lost both their parents are entitled to the pensions of both parents. Widow(er)'s and orphan's pensions are paid irrespective of whether the recipient receives a state social insurance old age or lost working capacity (disability) pension. Persons who are entitled to both widow(er)'s and orphan's pensions at the same time are paid the pension of their choice.

Procedure for Applying for a Republic of Lithuania Pension

The date of application for a pension is deemed to be the day when the application, with the required documents, is completed. The State social insurance pension is awarded and paid effective the day when the right to the pension arises, but not earlier than 12 months prior to the day when the pension allocation documents are received at the Canadian liaison agency (Service Canada) or the Foreign Benefits Office of the State Social Insurance Fund Board of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour. The date of receipt of an application for a pension under the legislation of Canada will be deemed as the date of receipt of an application for a corresponding pension under the legislation of the Republic of Lithuania (and vice versa) provided that the applicant at the time of application:

- requests that the application be considered as submitted under the legislation of the other State, or
- provides information indicating that insurance periods have been completed under the legislation of the other State.

This applies only to applications submitted after the entry into force of the Agreement on Social Security between the Republic of Lithuania and Canada.

The old age and lost working capacity (disability) pensions may be applied for by completing form CAN-LT 1A, while widow(er)'s and orphan's pensions may be applied for by completing form CAN-LT 1B.

CHAPTER II: COMPLETION OF AN APPLICATION

All applicants applying for the old age/lost working capacity (disability) or widow(er)'s and orphan's pension are required to complete the CAN-LT 1A (old age/lost working capacity (disability)) or CAN-LT 1B (widow(er)'s and orphan's) application form in order to receive the pension.

To be completed when applying for an old age/ lost working capacity (disability) pension (FORM CAN-LT 1A)

Section 1

Indicate your given names, last name, father's name and family name at birth if it is different from your current last name. The family name at birth is required for correct identification if the name has been changed through marriage or for some other reason. If the documents confirming your period of employment bear another last name, you will have to submit a document confirming the marriage or other grounds for changing the last name. Write your current address in the address box. If the document confirming your date of birth only bears the year of birth without any reference to the month and day, 1 July of that year will be considered to be the date of birth of the applicant. Also provide your personal code in Lithuania and Canadian Social Insurance Number.

Section 2

If you receive a pension from another institution or State, please specify the State and the institution and indicate what pension you receive. If you have been awarded the pension in Lithuania, indicate what kind of pension it was and when and where it had been awarded to you. If you have no information about “when” and “where” you have been awarded the pension, indicate your address at that time in the line “where” in Item 2.2.

Section 3

If you completed military service in the Republic of Lithuania or the former USSR indicate if you served as a conscript or re-enlistee. You will also have to provide a document confirming the military service period i.e. military ticket or certificate from the military commandant headquarters.

Section 4

Please indicate if, prior to 1 January 1995, you had nursed a disabled family member of Group 1, or nursed a disabled child under 16 years of age (as a mother). Submit the decision of the head of the local office of the State Social Insurance Fund Board of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour on “inclusion of the nursing time into the insurance period” and the certificate of the disability of the child or family member issued by the State Medical and Social Examination Commission (SMSEC).

Section 5

If you are entitled to the state social insurance old age pension and have the required mandatory period of the state social insurance, you may ask for a postponement of the start of the payment of the pension. In such a case your pension will be calculated in accordance with the information at the time of application and increased by 8 per cent of the calculated amount for every year after the day when you became entitled to the old age pension. If you wish to postpone the beginning of the payment of the pension, please indicate when you want the pension to be paid to you. If you wish that the pension be paid starting with the earliest month eligible, check the identified box.

Section 6

There are two possible methods of pension payment: it may be transferred to your account in a Lithuanian bank or paid by a bank cheque sent to you. If you wish the pension payments to be transferred to your account in a Lithuanian bank, please specify the name of the bank, name of the branch of the bank, code of the bank and the number of your personal account. If you wish to receive the pension payments by a bank cheque sent to you, please indicate the address to which the cheque should be sent. If the address is different from the address indicated in Section 1 of the application, please indicate in Section 7 the address to which the cheque should be sent.

Section 8

The database of the State Social Insurance Fund contains personalised data on insurance periods since 1 January 1994. Periods prior to that date are substantiated by workbooks. If there are no workbooks submitted, the period is proven by statements from former employers or archives (if the employer’s business is liquidated) as indicated in Item 4 of the document list in

Section 8. Periods from 1 January 1992 may be confirmed by a Lithuanian state social insurance certificate as specified in Item 2 of the document list in Section 8.

Persons who are awarded pensions before 1 January 2009 will have their pension calculated based on the following insured income: the five best years from the period of 1 January 1984 to 31 December 1993 and all the remaining years from 1 January 1994 until the date of application for the pension. Persons who are awarded pensions after 1 January 2009 will have their pension calculated based on insured income received from 1 January 1994 until the pension allocation date and, for this reason, certificates on insured income will no longer be required.

If you are applying for a lost working capacity (disability) pension, please submit the Certificate of the level of work capacity from the Service of establishing disability and capacity for work under the Ministry of Social Security and Labour (disability certificate issued by the State Medical and Social Examination Commission).

In cases where the documents for a period contain only the mention of the year of the beginning of employment or the end of employment without precise dates (for instance, from 1986 until 1987), the date of the beginning of employment and the end of employment will be deemed to be 1 July of a respective year.

If the document for the period only indicates the year and month without more specific dates, the date will be deemed to be the 15th day of the respective month.

To be completed when applying for a widow(er)'s and orphan's pension (FORM CAN-LT 1B)

Section 1

Indicate your given names, last name and family name at birth if it is different from your current last name. The family name at birth is required for correct identification if the name has been changed through marriage or for some other reason. If the documents confirming your period of employment bear another last name, you will have to submit a document confirming the marriage or other grounds for changing the last name. Write your current address in the address box. If the document confirming your date of birth only bears the year of birth without any reference to the month and day, 1 July of that year will be considered to be the date of birth of the applicant. Please provide your personal code in Lithuania and Canadian Social Insurance Number.

Section 2

If you are applying for a widow(er)'s or orphan's pension, please indicate the personal data of the deceased person, indicating the dates of birth, death and marriage recorded in respective death and marriage certificates. Also provide the personal code in Lithuania and Canadian Social Insurance Number of the deceased person.

Section 3

Please specify the relationship to the deceased person.

Section 4

The father/mother or stepfather/stepmother of the deceased person's children are entitled to the widow(er)'s social insurance pension if he or she raises the deceased person's children (adopted children) under age 18 (full time school students of a secondary or vocational school until their graduation but not longer than reaching the age of 19) or nurses at home the deceased person's children (adopted children), who lost 75% - 100% capacity for work (the disability Group 1), who became disabled before reaching the age of 18, if such children (adopted children) are paid an orphan's pension.

The guardian (custodian) of the deceased person's children is entitled to the widow(er)'s social insurance pension in the same conditions as the father/mother or stepfather/stepmother of the deceased person's children (adopted children), except that he or she must also possess the Court decision in this regard.

Section 5

If you are applying for a widow(er)'s pension and have been recognised as disabled, please submit the Certificate of the level of work capacity from the Service of establishing disability and capacity for work under the Ministry of Social Security and Labour (disability certificate issued by State Medical and Social Examination Commission).

Section 6

If you raised the children (adopted children) of the deceased person under the age of 18 or children (adopted children) of the deceased under the age of 19 who are full time school students of a secondary or vocational school, as well as nursed at home the children (adopted children) of the deceased, who lost 75% - 100% capacity for work (disability Group 1) who became disabled before reaching the age of 18, please indicate the full names and dates of birth of the said children (adopted children). Please enclose a birth certificate of the child (adopted child) in both cases. In the case of the nursing of children (adopted children), who lost 75% - 100% capacity for work (disability Group 1), indicate the level of lost work capacity (the category of the disability) and enclose the Certificate of the level of work capacity (the disability certificate) of the child (adopted child).

Section 7

If the deceased person had military service in the Republic of Lithuania or in the former USSR, indicate if he/she served as a conscript or re-enlistee. You will also have to provide a document confirming the military service period, i.e. military ticket or certificate from the military commandant headquarters.

Section 8

Please indicate if, prior to 1 January 1995, the deceased person had raised (nursed) a disabled family member of Group 1 or raised (nursed) a disabled child under 16 years of age (as a mother). Submit the decision of the head of the local office of the State Social Insurance Fund Board of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour on "inclusion of the nursing time into the insurance period" and the certificate of the disability of the child or family member issued by the State Medical and Social Examination Commission.

Section 9

If the deceased person had been awarded a pension, or if you receive a pension from another institution or State, please specify the state and institution and the type of pension and, in cases where a widow(er)'s/orphan's pension is paid on behalf of the deceased person, specify the state and institution paying the pension, as well as the name of the person who is paid the pension.

Section 10

As the orphan's pension is payable to the deceased person's children (adopted children) under 18 years of age as well to children older than age 18 if they became disabled before reaching the age of 18 or if they are full time (up to the age of 24) students, please indicate if you are a full time student. Also enclose a certificate from the educational institution about your full time studies.

Section 11

There are two possible methods of pension payment: it may be transferred to your account in a Lithuanian bank or paid by a bank cheque sent to you. If you wish the pension payments to be transferred to your account in a Lithuanian bank, please specify the name of the bank, name of the branch of the bank, code of the bank and the number of your personal account. If you wish to receive the pension payments by a bank cheque sent to you, please indicate the address to which the cheque should be sent. If the address is different from the address indicated in Section 1 of the application, please indicate in Section 12 the address to which the cheque should be sent.

Section 13

The database of the State Social Insurance Fund contains personalised data on insurance periods since 1 January 1994. Periods prior to that date are substantiated by workbooks. If there are no workbooks submitted, the period is proven by statements from former employers or archives (if the employer's business is liquidated) as indicated in Item 4 of the document list in Section 13. Periods from 1 January 1992 may be confirmed by a Lithuanian state social insurance certificate as specified in Item 2 of the document list in Section 13.

Persons who are awarded pensions before 1 January 2009 will have their pension calculated based on the following insured income: the five best years from the period of 1 January 1984 to 31 December 1993 and all the remaining years from 1 January 1994 until the date of application for the pension. Persons who are awarded pensions after 1 January 2009 will have their pension calculated based on insured income received from 1 January 1994 until the pension allocation date and, for this reason, certificates on insured income will no longer be required.

The documents of the deceased person listed in Items 1-4 in Section 13 of the application must be submitted.

A person who applies for an orphan's pension must submit a birth certificate. Persons who apply for a widow(er)'s pension must submit a marriage certificate. The death certificate will be submitted when applying for both a widow(er)'s and an orphan's pension.

In cases where the documents for a period contain only the mention of the year of the beginning of employment or the end of employment without precise dates (for instance, from 1986 until 1987), the date of the beginning of employment and the end of employment will be deemed to be 1 July of a respective year.

If the document for a period only indicates the year and month without more specific dates, the day will be deemed to be the 15th day of the respective month.

The applicant or his/her authorised person must sign the forms and submit them with the required documents to the Canadian liaison agency (International Operations) which will send them to the Republic of Lithuania. For more information on the Agreement, please contact the Canadian liaison agency at:

International Operations
Ottawa, Ontario K1A 0L4
CANADA

The decision of the Foreign Benefits Office of the State Social Insurance Fund Board of the Republic of Lithuania under the Ministry of Social Security and Labour will be sent directly to the applicant.

Prašymų dėl Lietuvos Respublikos senatvės/netekto darbingumo (invalidumo) ar našlių/našlaičių pensijos pagal Lietuvos Respublikos ir Kanados sutartį dėl socialinės apsaugos pildymo tvarka

Jeigu Jūs:

- gyvenate Kanadoje; ir
- norite kreiptis dėl Lietuvos Respublikos senatvės/netekto darbingumo (invalidumo) ar našlių/našlaičių pensijos.

Jūs turite užpildyti “Prašymą dėl Lietuvos Respublikos senatvės/netekto darbingumo (invalidumo) ar našlių/našlaičių pensijos” pagal Lietuvos Respublikos ir Kanados sutartį dėl socialinės apsaugos.

I DALIS: Informacija apie Lietuvos Respublikos valstybinių socialinio draudimo pensijų rūšis

Centrinė valstybinio socialinio draudimo fondą administruojanti institucija yra Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (VSDFV) prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos. Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Užsienio išmokų tarnyba yra atsakinga už Lietuvos Respublikos ir Kanados sutarties dėl socialinės apsaugos (toliau – Sutartis) vykdymą.

Yra trys socialinio draudimo pensijų rūšys:

- senatvės;
- netekto darbingumo (skiriamos nuo 2005 m. liepos 1 d.) ir invalidumo, paskirtos iki 2005 m. liepos 1 d.;
- našlių ir našlaičių;

Šios pensijos yra skiriamos vadovaujantis LR Valstybinių socialinio draudimo pensijų įstatymu.

Visų rūšių pensijas sudaro dvi dalys: pagrindinė ir papildoma. Pagrindinė dalis lygi bazinei pensijai arba jos daliai, jei asmuo neturi būtinojo draudimo stažo. Vyrams ir moterims yra nustatytas 30 metų būtinas draudimo stažas senatvės pensijai skirti. Papildomos dalies dydis priklauso nuo asmens pensijų draudimo stažo ir jam prilyginamų laikotarpių bei draudžiamųjų pajamų.

Senatvės pensija

Asmuo įgyja teisę gauti valstybinę socialinio draudimo senatvės pensiją, kai jis atitinka šias sąlygas:

1. sukanka senatvės pensijos amžių. Senatvės pensijos amžius vyrams yra 62 metai 6 mėnesiai. 2006 metais senatvės pensijos amžius moterims yra 60 metų.
2. turi minimalų 15 metų draudimo stažą. Pagal Sutarties nuostatas, nustatant teisę į pensiją, prireikus atsižvelgiama į draudimo stažą, įgytą pagal Kanados teisės aktus.

Netekto darbingumo pensija

Nuo 2005 m. liepos 1 d. teisę gauti valstybinę socialinio draudimo netekto darbingumo pensiją turi asmenys, kuriems Neįgalųjų socialinės integracijos įstatymo nustatytas darbingumo lygis ir kurie pripažinti nedarbingais arba iš dalies darbingais. Atsižvelgiant į darbingumo netekimo laipsnį, nustatomos trys netekto darbingumo grupės: 1) asmenys, netekę 75% - 100% darbingumo; 2) asmenys, netekę 60% – 70% darbingumo ir 3) asmenys, netekę 45% – 55% darbingumo. Koks asmens netekto darbingumo lygis sprendžia Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos.

Netekto darbingumo pensija skiriama, jei asmuo pripažinimo nedarbingu arba iš dalies darbingu dieną turi minimalų valstybinio socialinio draudimo stažą netekto darbingumo pensijai. Reikalaujamas minimalus ir būtinas stažas nustatomas pagal asmens amžių nedarbingumo nustatymo dieną. Kol asmeniui sukanka 22 metai, netekto darbingumo pensija skiriama, jei asmuo turi minimalų 2 mėnesių draudimo stažą.

Našlių ir našlaičių pensija

Našlių ir našlaičių pensijos yra skiriamos mirusiojo, gavusio senatvės ar netekto darbingumo (invalidumo) pensiją arba turėjusio teisę tokią pensiją gauti (jei būtų tapęs neįgaliuoju), sutuoktiniui bei vaikams, taip pat jiems prilygintiems asmenims.

Teisę gauti *socialinio draudimo našlių* pensiją turi:

- našlė ar našlys, auginantys mirusio asmens vaikus (įvaikius) iki 18 metų (bendrojo lavinimo ir profesinių mokyklų dieninių skyrių moksleivius – iki šių mokyklų baigimo, bet ne ilgiau negu kol jiems sukaks 19 metų (toliau – moksleiviai iki 19 metų)), taip pat slaugantys namuose mirusiojo vaikus (įvaikius), kuriems nustatyta 75%-100% netekto darbingumo (ar I grupės invalidus – iki 2005 m. liepos 1 d.), tapusius neįgaliaisiais (invalidais) iki 18 metų, jeigu šiems vaikams (įvaikiams) mokama našlaičių pensija;

- našlė ar našlys, kurie sukako senatvės pensijos amžių ar buvo pripažinti neįgaliaisiais (invalidais) tuo metu, kai augino mirusio asmens vaikus (įvaikius) iki 18 metų (moksleivius iki 19 metų), taip pat slaugė namuose mirusiojo vaikus (įvaikius), kuriems nustatyta 75%-100% netekto darbingumo (ar I grupės invalidus), tapusius invalidais iki 18 metų, jeigu šie vaikai (įvaikiai) tuo metu gavo ar turėjo teisę gauti našlaičių pensiją;
- našlė arba našlys, kurie sukako senatvės pensijos amžių ar buvo pripažinti neįgaliaisiais (invalidais) iki sutuoktinio mirties arba per 5 metus po jo mirties. Jei našlė arba našlys, neturėjo su mirusiu sutuoktiniu vaikų, reikalaujama 5 metų santuokos iki mirties.
- faktinis sutuoktinis, jei turėjo su mirusiuoju vaikų, kuriuos augina iki 18 metų (moksleivius iki 19 metų) arba kuriuos slaugo namuose, dėl to, kad jiems nustatyta 75%-100% netekto darbingumo (yra I grupės invalidai), tapę neįgaliaisiais (invalidais) iki 18 metų bei, jeigu šiems vaikams mokama našlaičių pensija ir jeigu nėra mirusio asmens sutuoktinio, kuriam gali būti paskirta našlių pensija.
- nustatyta tvarka pripažintas globėju (rūpintoju) asmuo, auginantis mirusiojo asmens vaikus (įvaikius) iki 18 metų (moksleivius iki 19 metų), taip pat slaugantis namuose mirusiojo vaikus (įvaikius), kuriems nustatyta 75%-100% netekto darbingumo (I grupės invalidus), tapusius neįgaliaisiais (invalidais) iki 18 metų, jeigu šiems vaikams (įvaikiams) mokama našlaičių pensija ir nėra sutuoktinio ar faktinio sutuoktinio, kuriam gali būti paskirta našlės pensija.

Našlių pensijos mokėjimas nutraukiamas naujai susituokus.

Teisę gauti *socialinio draudimo našlaičių* pensiją turi mirusiojo asmens vaikai ir įvaikai iki 18 metų bei vyresni, jei jie tapo neįgaliaisiais (invalidais) iki 18 metų, o nustatyta tvarka įregistruotų aukštųjų, aukštesniųjų, profesinių bei bendrojo lavinimo mokyklų dieninių skyrių studentai ir moksleiviai iki šių mokyklų baigimo, bet ne ilgiau, negu kol jiems sukaks 24 metai. Mirusiojo posūniai ir podukros turi teisę gauti našlaičių pensiją tokiomis pat sąlygomis kaip ir vaikai, jei negauna našlaičių pensijos už tikruosius tėvus. Našlaičiams, netekusiems abiejų tėvų, mokama pensiją už abu tėvus suma. Našlių ir našlaičių pensijos mokamos neatsižvelgiant į tai, ar asmuo gauna socialinio draudimo senatvės ar netekto darbingumo (invalidumo) pensiją. Asmenims, tuo pat metu turintiems teisę gauti našlių ir našlaičių pensijas, mokama jų pasirinkimu viena iš šių pensijų.

Kreipimosi dėl Lietuvos Respublikos pensijos tvarka

Kreipimosi dėl pensijos diena laikoma diena, kurią pateiktas prašymas su visais reikiamaiais dokumentais. Valstybinė socialinio draudimo pensija skiriama ir mokama nuo teisės gauti pensiją atsiradimo dienos, tačiau ne daugiau kaip už 12 mėnesių iki dokumentų pensijai skirti gavimo susižinojimo tarnyboje Kanadoje (Service Canada) ar VSDFV prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Užsienio išmokų tarnyboje dienos.

Prašymas dėl išmokos pagal Kanados teisės aktus yra laikomas prašymu dėl atitinkamos išmokos pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus (ir atv.), jeigu pareiškėjas:

- prašo, kad prašymas būtų laikomas pateiktu pagal kitos Šalies teisės aktus;
- pateikia informaciją, kad draudimo stažas buvo įgytas pagal kitos Šalies teisės aktus.

Taikoma tik prašymams, pateiktiems po Lietuvos Respublikos ir Kanados sutarties dėl socialinės apsaugos įsigaliojimo.

Dėl senatvės ir netekto darbingumo (invalidumo) pensijų kreipiamasi užpildant CAN/LT 1A formą, o dėl našlių ir našlaičių pensijos – formą CAN/LT 1B.

II DALIS: PRAŠYMO PILDYMAS

Visi pareiškėjai, kurie kreipiasi dėl senatvės/ netekto darbingumo (invalidumo) ar našlių ir našlaičių pensijos turi užpildyti formas CAN/LT 1A (senatvės/netekto darbingumo (invalidumo) ar CAN/LT 1B (našlių ir našlaičių) pensijoms gauti.

Pildoma, kai kreipiamasi dėl senatvės/netekto darbingumo (invalidumo) pensijos (CAN/LT 1A FORMA)

1 Dalis

Nurodykite savo pilną vardą, pavardę, tėvo vardą, mergautinę pavardę, jei ji skiriasi nuo dabartinės Jūsų pavardės. Mergautinė pavardė reikalinga asmens identifikavimui, jei susituokus ar dėl kitų priežasčių buvo keičiama pavardė. Jei Jūsų darbo stažą patvirtinančiuose dokumentuose bus nurodyta kita pavardė, reikės pateikti santuoką ar kitą pavardės keitimo pagrindą patvirtinantį dokumentą. Adreso langelyje nurodomas dabartinis Jūsų namų adresas. Jeigu pateiktame dokumente apie gimimo datą nurodyti tik gimimo metai, be mėnesio ir dienos, tai gimimo data laikoma tų metų liepos 1 – oji diena. Taip pat nurodykite savo asmens kodą Lietuvoje ir Kanados socialinio draudimo numerį.

2 Dalis

Jeigu gaunate pensiją iš kitos institucijos ar valstybės, prašome nurodyti iš kokios šalies ir institucijos bei kokią pensiją gaunate. Jei Jums buvo paskirta pensija Lietuvoje, nurodykite: kokia tai buvo pensija, kada ir kur ji buvo Jums paskirta. Jei neturite duomenų apie „kada“ ir „kur“ Jums buvo paskirta pensija, 2.2 punkto eilutėje „kur“ nurodykite tuometinį savo adresą.

3 Dalis

Jei Jūs atlikote Karinę tarnybą Lietuvoje ar buvusioje TSRS, nurodykite, ar tai buvo būtinoji ar liktinė karinė tarnyba. Taip pat reikės pateikti karinės tarnybos laiką patvirtinantį dokumentą, t. y. karinį bilietą arba pažymą iš karinių komendantūrų.

4 Dalis

Prašome nurodyti ar iki 1995-01-01 Lietuvoje slaugėte šeimos narį I grupės invalidą ar būdama motina slaugėte vaiką invalidą iki 16 metų. Pateikite VSDFV prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos teritorinio skyriaus vedėjo sprendimą „dėl slaugos laiko įskaitymo į draudimo stažą“ bei vaiko invalido ar šeimos nario invalido invalidumo pažymėjimą, išduotą valstybinės medicininės socialinės ekspertizės komisijos (VMSEK).

5 Dalis

Jei Jūs turite teisę gauti valstybinę socialinio draudimo senatvės pensiją ir turite būtinąjį valstybinio socialinio pensijų draudimo stažą, Jūs galite prašyti atidėti pensijos mokėjimo pradžią. Tokiu atveju, Jūsų pensija bus apskaičiuojama pagal duomenis kreipimosi metu ir didinama 8 procentais apskaičiuotojo dydžio už kiekvienus visus metus, praėjusius nuo dienos, kai Jūs įgijote teisę gauti senatvės pensiją turėdamas būtinąjį stažą. Jeigu pageidaujate, kad pensijos mokėjimo pradžia būtų atidėta, nurodykite nuo kada pageidaujate, kad Jums būtų mokama pensija. Jeigu Jūs nenorite, kad pensijos mokėjimo pradžia būtų atidėta, o mokama nuo teisės į pensiją atsiradimo dienos, pažymėkite langelyje.

6 Dalis

Galimi du pensijos mokėjimo būdai: į Jūsų sąskaitą Lietuvos banke arba Jums atsiunčiamu bankiniu čekiu. Jeigu Jūs norite, kad pensinės išmokos būtų pervedamos į Jūsų sąskaitą Lietuvos banke, tuomet prašome nurodyti banko pavadinimą, filialo pavadinimą, banko kodą bei Jūsų asmeninės sąskaitos numerį. Jeigu pensinės išmokas pageidaujate gauti Jums atsiunčiamu bankiniu čekiu, nurodykite adresą, kuriuo Jums atsiųsti čekį. Jeigu šis adresas skiriasi nuo Jūsų adreso, pateikto prašymo 1 Dalyje, tai šio prašymo 7 Dalyje nurodykite tą adresą, kuriuo Jums atsiųsti čekį.

8 Dalis

Valstybinio socialinio draudimo fondo duomenų bazėje yra personalizuoti duomenys apie draudimo stažą nuo 1994-01-01. Stažas iki šios datos įrodomas įrašais darbo knygelėje. Jeigu knygelė nepateikiama, tuomet stažas įrodomas buvusių darbdavių ar archyvų pažymomis (jei darbdavys likviduotas), nurodytomis prašymo 8 Dalies dokumentų sąrašo 4 punkte. Laikotarpiai nuo 1992-01-01 gali būti patvirtinami Lietuvos socialinio draudimo pažymėjimu, nurodytu prašymo 8 Dalies dokumentų sąrašo 2 punkte.

Asmenims, kuriems pensijos bus skiriamos iki 2009-01-01, pensija apskaičiuojama iš šių draudžiamųjų pajamų: penkių geriausių metų iš 1984-01-01 - 1993-12-31 laikotarpio bei visų kitų metų nuo 1994-01-01 iki kreipimosi dėl pensijos datos. Asmenims, kuriems pensijos bus skiriamos po 2009-01-01, pensija bus apskaičiuojama iš draudžiamųjų pajamų, gautų nuo 1994-01-01 iki pensijos skyrimo datos ir dėl šios priežasties, pažymų apie draudžiamąsias pajamas pateikti nebereikės.

Jeigu kreipiatės dėl netekto darbingumo (invalidumo pensijos), pateikite Neigalumo ir darbingumo nustatymo tarnybos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos darbingumo lygio pažymą (arba invalidumo pažymėjimą, išduotą valstybinės medicininės socialinės ekspertizės komisijos (VMSEK)).

Tais atvejais, kai stažo dokumentuose nurodyti tik stojimo į darbą arba darbo baigimo metai, be tikslesnių datų (pavyzdžiui, „nuo 1986 iki 1987 metų“), darbo pradžios ir darbo pabaigos data laikoma atitinkamų metų liepos 1 – oji diena.

Jeigu stažo dokumente nurodyti tik metai ir mėnuo, be tikslesnės datos, tai data laikoma atitinkamo mėnesio 15 – oji diena.

Pildoma, kai kreipiamasi dėl našlių ir našlaičių pensijos (CAN/LT 1B FORMA)

1 Dalis

Nurodykite savo pilną vardą, pavardę, mergautinę pavardę, jei ji skiriasi nuo dabartinės Jūsų pavardės. Mergautinė pavardė reikalinga asmens identifikavimui, jei susituokus ar dėl kitų priežasčių buvo keičiama pavardė. Jei Jūsų darbo stažą patvirtinančiuose dokumentuose bus nurodyta kita pavardė reikės pateikti santuoką ar kitą pavardės keitimo pagrindą patvirtinantį dokumentą. Adreso langelyje nurodomas dabartinis Jūsų namų adresas. Jeigu pateiktame dokumente apie gimimo datą nurodyti tik gimimo metai, be mėnesio ir dienos, tai gimimo data laikoma tų metų liepos 1 – oji diena. Taip pat nurodykite savo asmens kodą Lietuvoje ir Kanados socialinio draudimo numerį.

2 Dalis

Jei kreipiatės dėl našlių ar našlaičių pensijos, būtinai prašome pateikti mirusiojo asmens duomenis, nurodant mirties bei santuokos datas, įrašytas atitinkamuose mirties bei santuokos liudijimuose. Taip pat nurodykite mirusiojo asmens kodą Lietuvoje ir Kanados socialinio draudimo numerį.

3 Dalis

Prašome nurodyti giminystės ryšius su mirusiuoju asmeniu.

4 Dalis

Mirusiojo asmens vaikų tėvas/motina ar patėvis/pamotė turi teisę gauti valstybinę socialinio draudimo našlių pensiją, jeigu jis ar ji augina mirusiojo asmens vaikus (įvaikius) iki 18 metų (bendrojo lavinimo ir profesinių mokyklų dieninių skyrių moksleivius iki šių mokyklų baigimo, bet ne ilgiau nei jiems sukaks 19 metų) arba slaugo namuose mirusiojo asmens vaikus (įvaikius), kuriems nustatyta 75%-100% netekto darbingumo (I grupės invalidus), tapusius neįgaliaisiais (invalidais) iki 18 metų ir jei tokiems vaikams (įvaikiams) mokama našlaičių pensija.

Mirusiojo asmens vaikų globėjas (-a) turi teisę gauti valstybinę socialinio draudimo našlių pensiją tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir mirusiojo asmens vaikų tėvas/motina ar patėvis/pamotė. Globėjas, (-a) turi turėti Teismo sprendimą.

5 Dalis

Jei Jūs kreipiatės dėl našlių pensijos ir esate pripažintas neįgaliuoju (invalidu), prašome pateikti Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnybos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos išduotą darbingumo lygio pažymą (VMSEK išduotą invalidumo pažymėjimą).

6 Dalis

Jei auginote mirusiojo asmens vaikus (įvaikius) iki 18 metų arba vaikus (įvaikius) iki 19 metų, kurie yra bendrojo lavinimo ir profesinių mokyklų dieninių skyrių moksleiviai, taip pat slaugėte namuose mirusiojo vaikus (įvaikius), kuriems nustatyta 75%-100% netekto darbingumo (I grupės invalidus), tapusius neįgaliaisiais (invalidais) iki 18 metų, prašome nurodyti šių vaikų (įvaikių) vardus, pavardes bei gimimo datas. Abiejais atvejais pridėkite vaiko (įvaikio) gimimo liudijimą. Vaikų (įvaikių) – kuriems nustatyta 75%-100% netekto darbingumo (I grupės invalidų) slaugymo atveju, nurodykite netekto darbingumo lygį (invalidumo grupę), pridedant vaiko (įvaikio) darbingumo lygio pažymą (invalidumo pažymėjimą).

7 Dalis

Jei miręs asmuo atliko Karinę tarnybą Lietuvoje ar buvusioje TSRS, nurodykite, ar tai buvo būtinoji ar liktinė karinė tarnyba. Taip pat pateikite karinės tarnybos laiką patvirtinantį dokumentą, t. y. karinį bilietą arba pažymą iš karinių komendantūrų.

8 Dalis

Prašome nurodyti ar miręs asmuo iki 1995-01-01 Lietuvoje augino (slaugė) šeimos narį I grupės invalidą ar būdama motina augino (slaugė) vaiką invalidą iki 16 metų. Pateikite VSDfV prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos teritorinio skyriaus vedėjo sprendimą „dėl slaugos laiko įskaitymo į draudimo stažą“ bei vaiko invalido ar šeimos nario invalido invalidumo pažymėjimą, išduotą valstybinės medicininės socialinės ekspertizės komisijos.

9 Dalis

Jeigu mirusiajam asmeniui buvo paskirta ar Jūs pats gaunate pensiją iš kitos institucijos ar valstybės, prašome nurodyti iš kokios šalies ir institucijos bei kokią pensiją, o jei už mirusįjį asmenį yra mokama našlių/našlaičių pensija, nurodykite pensiją mokančią šalį bei instituciją ir asmenį, kuriam ji yra mokama.

10 Dalis

Kadangi teisę gauti našlaičių pensiją turi mirusiojo vaikai ir įvaikiai iki 18 metų bei vyresni nei 18 metų, jei jie tapo neįgaliaisiais (invalidais) iki 18 metų arba yra nustatyta tvarka įregistruotų aukštųjų, aukštesniųjų, profesinių bei bendrojo lavinimo mokyklų dieninių skyrių studentai ir moksleiviai (iki 24 metų amžiaus), prašome nurodyti, ar Jūs esate dieninio skyriaus studentas ar moksleivis. Taip pat pridėkite mokymo įstaigos pažymėjimą apie Jūsų dienas studijas.

11 Dalis

Galimi du pensijos mokėjimo būdai: į Jūsų sąskaitą Lietuvos banke arba Jums atsiunčiamu bankiniu čekiu. Jeigu Jūs norite, kad pensinės išmokos būtų pervedamos į Jūsų sąskaitą Lietuvos banke, tuomet prašome nurodyti banko pavadinimą, filialo pavadinimą, banko kodą bei Jūsų asmeninės sąskaitos numerį. Jeigu pensinės išmokas pageidaujate gauti Jums atsiunčiamu bankiniu čekiu, nurodykite adresą, kuriuo Jums atsiųsti čekį. Jeigu šis adresas skiriasi nuo Jūsų adreso, pateikto prašymo 1 Dalyje, tai šio prašymo 12 Dalyje nurodykite tą adresą, kuriuo Jums atsiųsti čekį.

13 Dalis

Valstybinio socialinio draudimo fondo duomenų bazėje yra personalizuoti duomenys apie draudimo stažą nuo 1994-01-01. Stažas iki šios datos įrodomas įrašais darbo knygelėje. Jeigu knygelė nepateikiama, tuomet stažas įrodomas buvusių darbdavių ar archyvų (jei darbdavys likviduotas) pažymomis, nurodytomis prašymo 13 Dalies dokumentų sąrašo 4 punkte. Laikotarpiai nuo 1992-01-01 gali būti patvirtinami Lietuvos socialinio draudimo pažymėjimu, nurodytu prašymo 13 Dalies dokumentų sąrašo 2 punkte.

Asmenims, dėl pensijos mokėjimo besikreipiantiems iki 2009-01-01, pensija apskaičiuojama iš šių draudžiamųjų pajamų: penkių geriausių metų iš 1984-01-01 - 1993-12-31 laikotarpio bei visų kitų metų nuo 1994-01-01 iki kreipimosi dėl pensijos. Asmenims, kuriems pensijos bus skiriamos po 2009-01-01, pensija bus apskaičiuojama iš draudžiamųjų pajamų, gautų nuo 1994-01-01 iki pensijos skyrimo datos ir dėl šios priežasties, pažymų apie draudžiamąsias pajamas pateikti nebereikės.

Prašymo 13 Dalies 1 – 4 punktuose pateikiami mirusiojo asmens išvardinti dokumentai.

Gimimo liudijimą pateikia asmuo, kuris kreipiasi dėl našlaičių pensijos. Santuokos liudijimą pateikia asmuo, kuris kreipiasi dėl našlių pensijos, o mirties liudijimas pateikiamas kreipiantis ir dėl našlių, ir dėl našlaičių pensijos.

Tais atvejais, kai stažo dokumentuose nurodyti tik stojimo į darbą arba darbo baigimo metai, be tikslesnių datų (pavyzdžiui, „nuo 1986 iki 1987 metų“), darbo pradžios ir darbo pabaigos data laikoma atitinkamų metų liepos 1 – oji diena.

Jeigu stažo dokumente nurodyti tik metai ir mėnuo, be tikslesnės datos, tai data laikoma atitinkamo mėnesio 15 – oji diena.

Besikreipiantis ar jo įgaliotas asmuo turi pasirašyti formas ir su reikiamais dokumentais jas pristatyti į Kanados susižinojimo tarnybą (Tarptautiniai ryšiai), kuri jas persiųs į Lietuvos Respubliką. Daugiau informacijos apie Sutartį galite gauti iš susižinojimo tarnybos.

Tarptautiniai ryšiai
Ottawa, Ontario K1A 0L4
CANADA

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Užsienio išmokų tarnybos priimtas sprendimas bus nusiųstas pareiškėjui.

Canada / Lithuania Agreement

Documents and/or information required to support your application [CAN/LT 1B] for a Lithuanian Widow(er)'s and/or Orphan's Pension

Original or certified documents to be submitted:

- Birth certificate for you, the deceased and any dependent children
- Marriage certificate (if applicable)
- Death certificate
- Lithuanian workbooks for periods until 31 December 1993 for the deceased (if applicable)
- If Lithuanian workbooks for the deceased are not submitted, statements from former employers or archives (if the employer's business is liquidated) for periods until 31 December 1993 (if applicable)
- Lithuanian State Social Insurance Certificate issued as of 1 January 1992 for the deceased (if applicable)
- Certificate of income in Lithuania from 1 January 1984 to 31 December 1993 for the deceased (if applicable)
- Records of military service in Lithuania for the deceased (if applicable)
- If, prior to 1 January 1995, the deceased raised/nursed a disabled family member of the 1st category or a disabled child under 16 years of age (mother only), the decision of the head of the local office of the State Social Insurance Fund Board on "inclusion of the nursing time into the insurance period" and the certificate of disability of the family member or child, issued by the State Medical and Social Examination Commission of the Republic of Lithuania, or a medical report
- Medical evidence if you are disabled, and are a widow under age 60 or a widower under age 62½ and do not have dependent children (*only if you are applying for a Lithuanian Widow(er)'s pension*)
- Decision of the court if you are the guardian of the deceased's children (*only if you are applying for a Lithuanian Widow(er)'s pension*)
- Disability certificate of child (adopted child) if you nursed the deceased's disabled child (adopted child) of the 1st category who became disabled before age 18 (*only if you are applying for a Lithuanian Widow(er)'s pension*)
- Disability certificate if you are over age 18 and disabled and became disabled prior to age 18 (*only if you are applying for a Lithuanian Orphan's pension*)

Canada / Lithuania Agreement

Documents and/or information required to support your application [CAN/LV 1C] for a Lithuanian Widow(er)'s and/or Orphan's Pension

- Evidence of school attendance if you are between the age of 18 and 24 and attending school. You can complete the attached form “**Declaration of Attendance at School or University [ISP 1401]**” (*only if you are applying for a Lithuanian Orphan's pension*)

IMPORTANT: If you have already submitted any of the documents required when you applied for a Canada Pension Plan or Old Age Security benefit, you do not need to resubmit them.

DECLARATION OF ATTENDANCE AT SCHOOL OR UNIVERSITY

Canada Pension Plan

SECTION A - TO BE COMPLETED BY STUDENT

1. SOCIAL INSURANCE NO. OF CONTRIBUTOR 		CONTRIBUTOR'S GIVEN NAME AND INITIAL (Please print) Mr. Mrs. Miss Ms.		FAMILY NAME	
2. YOUR SOCIAL INSURANCE NO. 		YOUR GIVEN NAME AND INITIAL (Please print) Mr. Mrs. Miss Ms.		FAMILY NAME	
3. MAILING ADDRESS		Number and Street		P.O. Box or R.R. No.	City, Town or Village
		Province / Territory		Country	Postal Code
4. HOME ADDRESS (If different from mailing address)		Number and Street		P.O. Box or R.R. No.	City, Town or Village
		Province / Territory		Country	Postal Code
5A. Student ID Number		5B. Name of School, University, College, Junior College, Training Center, etc.			
6A. TYPE OF ENROLLMENT (if "EVENING" or "OTHER", please provide an explanation in Number 8) ☐ FULL TIME ☐ EVENING TIME ☐ OTHER		6B. NUMBER OF COURSES		6C. ENROLLED IN (Specify Course, Grade or Program)	
7A. NUMBER OF HOURS YOU ARE REQUIRED TO ATTEND PER WEEK FOR COURSE, GRADE OR PROGRAM. Hours per week ▶		7B. WHEN DID OR WILL YOUR CURRENT ATTENDANCE BEGIN? Month Year ▶		7C. WHEN WILL YOUR CURRENT ATTENDANCE END? Month Year ▶	
8. Give duration and reasons for any absence(s) during your current and past academic year plus any additional explanation with reference to question 6A above.					
9. HAVE YOU APPLIED FOR OR ARE YOU RECEIVING A CANADA PENSION PLAN BENEFIT AS A RESULT OF THE DISABILITY OR DEATH OF A CONTRIBUTOR NOT IDENTIFIED IN 1. ABOVE? ☐ YES ☐ NO ▶					
				SOCIAL INSURANCE NO. OF THAT CONTRIBUTOR 	

IT IS AN OFFENCE TO MAKE A FALSE OR MISLEADING STATEMENT IN THIS DECLARATION

I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief, the information given above is true and complete. I understand to notify Human Resources Development Canada should I **interrupt** or **terminate** my attendance at school or university. I hereby authorize the above school or university to provide the Canada Pension Plan Administration with information regarding my enrollment and attendance.

DATE	SIGNATURE OF STUDENT	TELEPHONE NUMBER ()
------	----------------------	-------------------------------

SECTION B - TO BE COMPLETED BY SCHOOL OR UNIVERSITY

To the best of our knowledge and belief, the answers to the questions in Section A above, are correct unless otherwise stated below:

Additional Comments:

Does the above noted course load meet or exceed the minimum requirement to be considered a full-time student at your school or university?		☐ YES	☐ NO
NAME AND ADDRESS OF SCHOOL OR UNIVERSITY	NAME OF AUTHORIZED PERSON		
	SIGNATURE		
	TITLE		
	DATE	TELEPHONE NO. ()	



Human Resources Development Canada Offices

Your form(s) should be mailed to the nearest Human Resources Development Canada (HRDC) office. These offices are shown below. If you need any help while you are completing your form(s) and you are in **Canada or the United States**, you can phone our toll-free number **1 800 277-9914**. For people with speech or hearing impairments using a teletypewriter device (TTD/TTY), call **1 800 255-4786**. Our lines are busiest at the beginning and end of each month, so if your business can wait, it's best to call at other times. Please have your social insurance number ready. **Note:** If you are applying from outside of Canada, mail your form(s) to the office in the province where you last resided.

NEWFOUNDLAND

P.O. Box 9430
St. John's, Newfoundland
A1A 2Y5

PRINCE EDWARD ISLAND

P.O. Box 20105
Sherwood Postal Outlet
Sherwood, Prince Edward Island
C1A 9E3

NOVA SCOTIA

P.O. Box 1687
Postal Station "M"
Halifax, Nova Scotia
B3J 3J4

NEW BRUNSWICK

P.O. Box 250
Fredericton, New Brunswick
E3B 4Z6

QUÉBEC

P.O. Box 1816
Québec, Québec
G1K 7L5

ONTARIO (Scarborough)

P.O. Box 5100
Postal Station "D"
Scarborough, Ontario
M1R 5C8

ONTARIO (Timmins)

P.O. Bag 2013
Timmins, Ontario
P4N 8C8

ONTARIO (Chatham)

65 William Street South
P.O. Box 2020
Chatham, Ontario
N7M 6B2

MANITOBA AND SASKATCHEWAN

P.O. Box 818
Station Main
Winnipeg, Manitoba
R3C 2N4

ALBERTA / NORTHWEST TERRITORIES AND NUNAVUT

P.O. Box 2710
Main Station
Edmonton, Alberta
T5J 4C2

BRITISH COLUMBIA AND YUKON

P.O. Box 1177
Victoria, British Columbia
V8W 2V2